

2009 m. liepos 16 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Juzgado de lo Social de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Evangelina Gómez-Limón Sánchez-Camacho prieš Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS), Alcampo SA

(Byla C-537/07) ⁽¹⁾

(Direktyva 96/34/EB — Bendrasis susitarimas dėl tėvystės atostogų — Darbuotojo įgytos ir įgyjamos teisės prasidėjus atostogoms — Socialinės apsaugos išmokų tęstinumas atostogų laikotarpiu — Direktyva 79/7/EEB — Vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principas socialinės apsaugos srityje — Teisių į nuolatinio invalidumo pensiją įgyjimas tėvystės atostogų laikotarpiu)

(2009/C 220/08)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Social de Madrid

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Evangelina Gómez-Limón Sánchez-Camacho

Atsakovai: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS), Alcampo SA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Juzgado de lo Social de Madrid* (Ispanija) — Bendrojo susitarimo dėl tėvystės atostogų, sudaryto tarp UNICE, CEEP ir ETUC, pridėto prie 1996 m. birželio 3 d. Tarybos direktyvos 96/34/EB (OL L 145, p. 4; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 285), 2 straipsnio 6 dalies ir 8 straipsnio bei 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje (OL L 6, p. 24, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 215) aiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos invalidumo pensijos dydis skaičiuojamas atsižvelgiant į darbo užmokestį, gautą tam tikru laikotarpiu prieš įvykstant įvykiui, suteikiančiam teisę į pensiją — Tėvystės atostogos tuo laikotarpiu dirbant ne visą darbo dieną — Padariniai.

Rezoliucinė dalis

1. *Privatūs asmenys nacionaliniuose teismuose gali remtis 1995 m. gruodžio 14 d. sudaryto Bendrojo susitarimo dėl tėvystės atostogų, išdėstyto 1996 m. birželio 3 d. Tarybos direktyvos 96/34/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl tėvystės atostogų, sudaryto tarp UNICE, CEEP ir ETUC, priede, 2 straipsnio 6 punktu.*
2. *Pagal Bendrojo susitarimo dėl tėvystės atostogų 2 straipsnio 6 ir 8 punktus apskaičiuojant darbuotojo nuolatinio invalidumo pensiją*

nedraudžiama atsižvelgti į faktą, kad jis buvo išėjęs tėvystės atostogų ir dirbo ne visą darbo laiką, per kurias mokėjo įmokas ir įgijo teises į pensiją proporcingai gautam atlyginimui.

3. *Bendrojo susitarimo dėl tėvystės atostogų 2 straipsnio 8 punkte nenustatyti įpareigojimai valstybėms narėms, išskyrus reikalavimą visus su šiuo Bendroju susitarimu susijusius socialinės apsaugos reguliuojamus klausimus aptarti ir apibrėžti laikantis nacionalinės teisės aktų. Visų pirma joms nenustatytas įpareigojimas užtikrinti, kad tėvystės atostogų laikotarpiu darbuotojai ir toliau gauna socialinės apsaugos išmokas. Minėtu 2 straipsnio 8 punktu privatūs asmenys negali remtis nacionaliniuose teismuose prieš viešosios valdžios institucijas.*
4. *Vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principas, visų pirma vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principas socialinės apsaugos srityje, kaip apibrėžta 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvoje 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje, nedraudžia, kad tėvystės atostogų dirbant ne visą darbo laiką laikotarpiu darbuotojas įgytų teises į nuolatinio invalidumo pensiją, atsižvelgiant į atlikto darbo laiką ir gautą atlyginimą, o ne į tai, lyg jis būtų dirbęs visą darbo laiką.*

⁽¹⁾ OL C 64, 2008 3 8.

2009 m. liepos 16 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-554/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Pridėtinės vertės mokestis — Direktyva 2006/112/EB — 2, 9 ir 13 straipsniai — Valstybės, vietos valdžios institucijų ir kitų viešosios teisės subjektų vykdoma ekonominė veikla — Neapmokestinimas)

(2009/C 220/09)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama R. Lyal ir M. Afonso

Atsakovė: Airija, atstovaujama D. O'Hagan, E. Fitzsimons ir N. Travers

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Neteisingas 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 13 straipsnio perkėlimas į nacionalinę teisę — Bet kokios ekonominės veiklos, kurią vykdo valstybė, vietos valdžios institucijos ir kiti viešosios teisės subjektai, neapmokestinimas

Rezoliucinė dalis

1. Nacionalinėje teisėje nenumačiusi bendros nuostatos, jog pridėtinės vertės mokesčiu apmokestinama viešosios teisės subjektų ekonominė veikla, kurią jie vykdo ne kaip valdžios institucijos,

nacionalinėje teisėje nenumačiusi nei bendros nuostatos, jog pridėtinės vertės mokesčiu apmokestinami viešosios teisės subjektai, veikiantys kaip valdžios institucijos, jei laikant juos neapmokestinamaisiais asmenimis būtų labai iškraipoma konkurencija, nei jokio kriterijaus, leidžiančio riboti Finansų ministro diskreciją šioje srityje, ir

nacionalinėje teisėje nenumačiusi bendros nuostatos, jog pridėtinės vertės mokesčiu apmokestinami viešosios teisės subjektai, vykdančius 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos I priede išvardytą veiklą, jeigu ji nėra mažareikšmė,

Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2, 9 ir 13 straipsnius.

2. Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 51, 2008 2 23.

2009 m. liepos 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Højesteret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Infopaq International A/S prieš Danske Dagblades Forening

(Byla C-5/08) ⁽¹⁾

(Autorių teisės — Informacinė visuomenė — Direktyva 2001/29/EB — 2 ir 5 straipsniai — Literatūros ir meno kūriniai — „Atgaminimo“ sąvoka — Atgaminimas „iš dalies“ — Trumpų literatūros kūrinių ištraukų atgaminimas — Spaudos straipsniai — Laikinas ir trumpalaikis atgaminimas — Technologinis procesas, kurį sudaro straipsnių nuskaitymas paverčiant tekstinėmis rinkmenomis, elektroninis atgaminto kūrinio apdorojimas, dalies šio atgaminto kūrinio išsaugojimas ir atspausdinimas)

(2009/C 220/10)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Højesteret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Infopaq International A/S

Atsakovė: Danske Dagblades Forening

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Højesteret — 2001 m. gegužės 22 d. Europos parlamento ir Tarybos direktyvos

2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230) 2 straipsnio ir 5 straipsnio 1 ir 5 dalių aiškinimas — Bendrovė, kurios pagrindinė veikla yra žurnalų straipsnių santraukų sudarymas skanavimo būdu — Straipsnio ištraukos, kurių sudaro raktinis žodis ir penki prieš jį bei penki po jo einantys žodžiai, išsaugojimas — Laikinojo atgaminimo veiksmai

Rezoliucinė dalis

1. Informacijos perkėlimo procese atliktas veiksmas, išsaugant atmintyje saugomo kūrinio ištrauką, kurią sudaro vienuolika žodžių, ir vėliau ją atspausdinant, gali būti traktuojamas kaip atgaminimas iš dalies 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 2 straipsnio prasmė, jei taip atgamintos dalys yra paties autoriaus intelektualinės kūrybos išraiška, o tai privalo nustatyti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

2. Ištraukos, kurią sudaro vienuolika žodžių, atspausdinimas pagrindinėje byloje nagrinėjamame informacijos perkėlimo procese neatitinka Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 1 dalyje nurodytos laikinumo sąlygos ir todėl šis procesas negali būti atliktas be suinteresuotų autorių sutikimo.

⁽¹⁾ OL C 64, 2008 3 8.

2009 m. liepos 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (Cour du travail de Liège (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje Mono Car Styling SA, likviduojama įmonė, prieš Dervis Odemis ir kt.

(Byla C-12/08) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyvos 98/59/EB 2 ir 6 straipsniai — Darbuotojų informavimo bei konsultavimosi su jais tvarka kolektyvinio atleidimo iš darbo atveju — Darbdavio įsipareigojimai — Darbuotojų teisė pareikšti ieškinį — Bendrijos teisė atitinkantis aiškinimas)

(2009/C 220/11)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour du travail de Liège

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Mono Car Styling SA, likviduojama įmonė

Atsakovė: Dervis Odemis ir kt.